

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO



RELACIÓN ENTRE FLUIDEZ DE ESCRITURA Y  
COMPOSICIÓN ESCRITA DE TEXTOS NARRATIVOS EN  
NIÑOS DE TERCER GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN  
COLEGIOS ESTATALES DEL DISTRITO DE VILLA EL  
SALVADOR

Tesis para optar el grado académico de Magíster en Educación con mención en  
Dificultades de Aprendizaje

AUTORES

Ali Jara Raquel Eugenia  
Palomares Chuquinaupa Violeta Elizabeth

ASESORES


Dr. Carlos Ramón Ponce Díaz  
Mg. María Elena Stuva Silva

LIMA – PERÚ  
Noviembre 2019

## RESUMEN

El presente trabajo tiene como principal propósito, establecer la relación entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos porque los estudiantes de Educación Primaria se enfrentan a situaciones de comunicación escrita. Esta actividad ocasiona que se presenten dificultades, como entregar trabajos incompletos, demora al copiar o producir textos, cansancio o la negativa al momento de escribir. Aquí la fluidez de escritura tiene un papel principal en la composición escrita que resalta la automaticidad de las habilidades de transcripción. Debido a su importancia consideramos fundamental examinar la fluidez en la escritura de palabras en el proceso de la composición escrita. Por ello, nuestro objetivo general es demostrar la relación entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador. Siendo nuestros objetivos específicos, identificar la cantidad de letras copiadas en un minuto y medio en niños de tercer grado de educación primaria, determinar la mayor cantidad de palabras escritas en una composición narrativa en niños de tercer grado de educación primaria y analizar la información recuperada en una composición escrita en niños de tercer grado de educación primaria. Nuestra investigación se basa en presentar el proceso de adquisición de la escritura del niño apoyados en Emilia Ferreiro. Tenemos los procesos de composición escrita (Graham y Weintraub 1996). Además, Defior (1996) menciona que existen modelos cognitivos que explican los procesos que orientan al escritor. Detallamos los modelos cognitivos de Hayes (1996), Kellog (1996) y El modelo de Butterfield, Hacker y Albertson (1996). Importante describir los Procesos cognitivos en la composición escrita. Los instrumentos de investigación utilizados fueron la prueba de copia de texto, que consiste en la copia de un texto breve que contiene 125 letras, durante un minuto y medio; y la Prueba de narración escrita de cuento, que consiste en la lectura de tres cuentos y el posterior pedido de escritura. Los participantes fueron niños y niñas que cursan el tercer grado de Educación Primaria de colegios estatales del distrito de Villa el Salvador. Se utilizó una muestra de 200 niños, cuyas edades oscilan entre 8 y 9 años. Los resultados más importantes del estudio revelaron la existencia de una relación significativa entre la fluidez de la escritura y la composición escrita de textos narrativos. En los resultados específicos encontramos relación estadísticamente significativa entre la variable fluidez de escritura y el total de información recuperada de los textos narrados. También se encuentra relación entre la cantidad de palabras escritas y el total de información recuperada de los textos narrados.

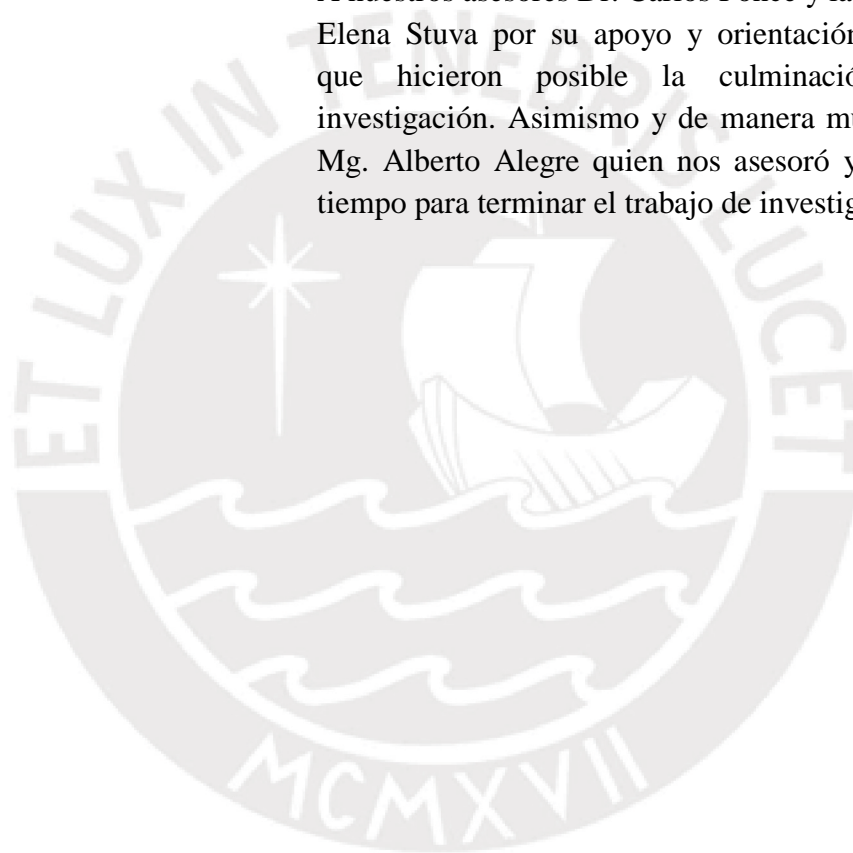




RELACIÓN ENTRE FLUIDEZ DE ESCRITURA Y  
COMPOSICIÓN ESCRITA DE TEXTOS NARRATIVOS EN  
NIÑOS DE TERCER GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN  
COLEGIOS ESTATALES DEL DISTRITO DE VILLA EL  
SALVADOR

## AGRADECIMIENTO

A nuestros asesores Dr. Carlos Ponce y la Mg. María Elena Stuva por su apoyo y orientación constante que hicieron posible la culminación de la investigación. Asimismo y de manera muy especial Mg. Alberto Alegre quien nos asesoró y brindó su tiempo para terminar el trabajo de investigación.



## DEDICATORIAS

A Dios por darme la vida, a mi padre quien es un ejemplo de fortaleza y siempre me ha brindado consejos para ser de mí una gran persona. A mi madre quien ha llenado mi vida de amor y valores. Ambos han sido y serán siempre indispensables en mi formación integral. A mis hermanos por su apoyo incondicional a través de consejos, brindarme confianza y cariño en cada paso que doy.

Violeta

A Mateo y Valentina por ser grandes bendiciones en mi vida. A mi esposo Enrique por su amor y apoyo constante. A mi madre y hermanos por compartir momentos importantes de mi vida.

Raquel

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

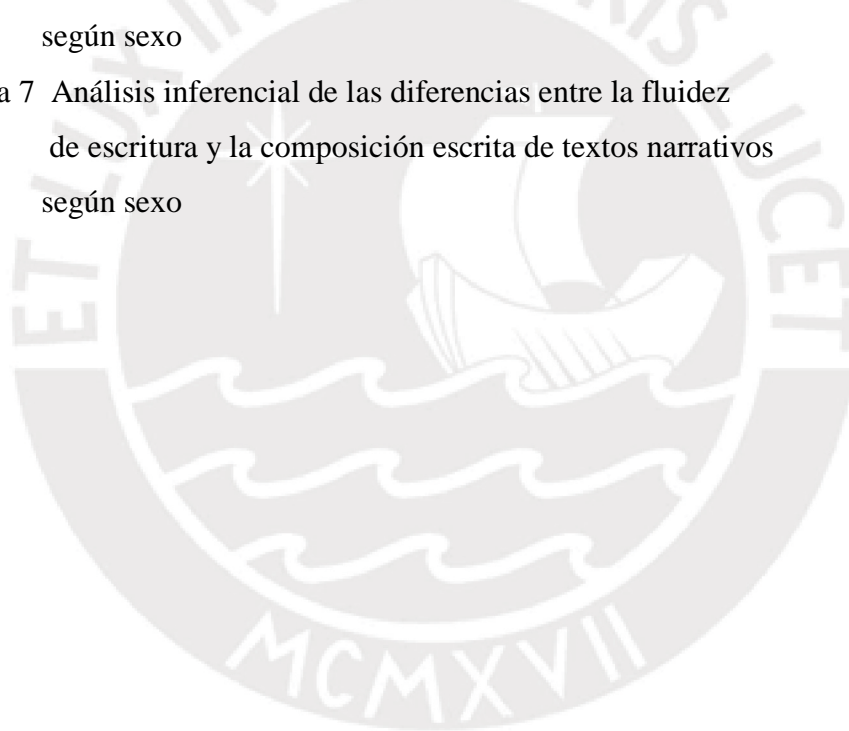
	Páginas
CARÁTULA	i
TÍTULO	ii
AGRADECIMIENTO	iii
DEDICATORIA	iv
ÍNDICE DE CONTENIDOS	v
INDICE DE CUADROS O TABLAS	vii
INDICE DE FIGURAS Y/O DIBUJOS	viii
RESUMEN	ix
ABSTRACT	x
INTRODUCCIÓN	xi
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DE INVESTIGACIÓN	
1.1 Formulación del problema	
1.1.1 Fundamentación del problema	1
1.1.2 Formulación del problema específico	3
1.2 Formulación de objetivos	3
1.2.1 Objetivo general	3
1.2.2 Objetivos específicos	4
1.3 Importancia y justificación del estudio	4
1.4 Limitaciones de la investigación	5
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
2.1 Antecedentes del estudio	6
2.2 Bases científicas	10
2.2.1 La escritura	
2.2.1.1 Definición	10
2.2.1.2 Adquisición de la escritura en el niño	11
2.2.1.3 Componentes de la escritura	13
2.2.2 La composición escrita	14
2.2.2.1 Modelos cognitivos de la composición escrita	
a) El modelo de Hayes	15
b) El modelo de Kellog	16

c) El modelo de Butterfield & otros	18
2.2.2.2 Procesos cognitivos en la composición escrita	
a) El proceso de planificación	20
b) El proceso de transcripción	21
c) El proceso de revisión	22
2.3 Definición de términos básicos	24
2.4 Formulación de hipótesis	25
2.4.1 Hipótesis general	
2.4.2 Hipótesis específicas	
<b>CAPÍTULO III METODOLOGÍA</b>	
3.1 Enfoques de la investigación	26
3.2 Tipo y diseño de investigación	26
3.3 Población y muestra	27
3.4 Operacionalización de las variables	30
3.5 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos	31
3.6 Técnicas de procesamiento y análisis de datos	33
<b>CAPÍTULO IV RESULTADOS</b>	
4.1 Presentación de resultados	34
4.2 Discusión	44
<b>CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS</b>	
5.1 Conclusiones	46
5.2 Sugerencias	47
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	49
<b>ANEXOS</b>	54
1. Juicio de expertos sobre la pertinencia del instrumento	
2. Constancia de validación	
3. Prueba de copia de texto (Graham, 1998)	
4. Textos para la prueba de composición escrita (Borzzone & Diuk, 2003)	
5. Protocolo de la prueba de composición escrita	



## ÍNDICE DE CUADROS Y/O TABLAS

Tabla 1	Descripción de población y muestra	27
Tabla 2	Descripción de la muestra según edad cronológica	28
Tabla 3	Descripción de la muestra según sexo	28
Tabla 4	Análisis descriptivo de las variables de estudio	35
Tabla 5	Análisis inferencial de la relación entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos	37
Tabla 6	Análisis inferencial de la relación entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos según sexo	39
Tabla 7	Análisis inferencial de las diferencias entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos según sexo	42



## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1	Modelo de escritura de Roberto	12
Figura 2	Modelo de escritura de Alberto	12
Figura 3	Escritura alfabética	13
Figura 4	Modelo de Hayes (1996)	16
Figura 5	Modelo de Kellog (1996)	18
Figura 6	Modelo de Butterfield, Hacker & Albertson (1996)	19
Figura 7	Modelo de Hayes y Flower (1980)	23



## RESUMEN

El presente trabajo tiene como principal propósito, establecer la relación que existe entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos. Los instrumentos de investigación utilizados fueron la prueba de copia de texto, que consiste en la copia de un texto breve que contiene 125 letras, durante un minuto y medio; y la Prueba de narración escrita de cuento, que consiste en la lectura de un cuento y el posterior pedido de escritura.

Los participantes fueron niños y niñas que cursan el tercer grado de Educación Primaria de colegios estatales del distrito de Villa el Salvador. Se utilizó una muestra de 200 niños, cuyas edades oscilan entre 8 y 9 años.

Los resultados más importantes del estudio revelaron la existencia de una relación significativa entre la fluidez de la escritura y la composición escrita de textos narrativos. En los resultados específicos encontramos relación estadísticamente significativa entre la variable fluidez de escritura y el total de información recuperada de los textos narrados. También se encuentra relación entre la cantidad de palabras escritas y el total de información recuperada de los textos narrados.

**PALABRAS CLAVES:** fluidez de escritura, composición escrita, niños de tercer grado, instituciones educativas estatales.

## **ABSTRACT**

The main purpose of this study was to establish a relationship between writing fluency and the written composition of narrative texts. The research instruments used were: the test of copying a text, consisting of copying a short text of 125 letters in one minute and a half; and the test of written narration of a story, which involves reading a story and the subsequent request of rewriting.

Participants were children attending the third grade of education in public primary schools in the district of Villa El Salvador. A sample of 200 children, aged between 8 and 9 years was used.

The most important results of the study revealed the existence of a significant relationship between writing fluency and the written composition of narrative texts. In the specifics results, finding a statistically significant relationship between variable writing fluency and the information recovered of narrative texts. In addition to this, finding relationship between the quantity of written words and information recovered of narrative texts.

**KEYWORDS:** writing fluency, composition, third grade children and public educational institutions.

## INTRODUCCIÓN

La presente investigación ha sido realizada para conocer la relación entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños y niñas de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador.

La escritura es una habilidad intelectual básica para el desempeño académico, el desarrollo personal y la interacción social de todo ser humano. Esta capacidad aprendida durante nuestra etapa escolar se da a través de un proceso dinámico, tanto cognitivo como motor. También intervienen factores externos como el procedimiento pedagógico que se aplica en el aula para lograr un entrenamiento eficaz en la escritura reproductiva y productiva. Para lograr esta meta se debe tener en cuenta el sub proceso de fluidez en el cual se trabaja ejercicios para entrenar la precisión y eficacia de un conjunto de movimientos para finalmente lograr una óptima escritura manuscrita.

La presente investigación tiene como objetivo demostrar la relación entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria. A través de pruebas que buscan relacionar cantidad de letras copiadas en un determinado tiempo y la capacidad de reproducir un texto de manera escrita, recuperando la información de una serie de relatos.

A nivel nacional no se ha encontrado bibliografía sobre el tema investigado, por ese motivo el antecedente en el que se basa la investigación es internacional. Las bases científicas son de trabajos sobre la fluidez y composición escrita en niños y niñas de educación primaria.



A continuación se presenta brevemente los contenidos de los cinco capítulos en los que se divide el estudio.

El capítulo I contiene la fundamentación y formulación del problema, los objetivos generales y específicos del estudio en el cual se explican los motivos por los cuales se realiza la investigación.

El capítulo II comprende el marco teórico que le dará sustento a la investigación. Incluye la revisión de estudios internacionales relacionados con el tema. Asimismo se presentan las definiciones operacionales y las hipótesis.

El capítulo III incluye el diseño, la población y muestra de la investigación, la técnica de recolección de datos. Se considera el procedimiento de recolección de datos, técnicas de procesamiento y análisis de datos.

En el capítulo IV se presenta el análisis de resultados y la discusión de la investigación en función a los objetivos e hipótesis planteadas.

En el capítulo V se muestran las conclusiones y sugerencias de la investigación.

## **CAPÍTULO I**

### **PLANTEAMIENTO DE INVESTIGACIÓN**

#### **1.1 Formulación del problema**

##### **1.1.1 Fundamentación del problema**

Como seres sociales tenemos la necesidad de comunicarnos y expresar nuestro mundo interno hacia los demás mediante el lenguaje. Por ello, es esencial adquirir los códigos orales y escritos que nos permiten un grado de interrelación y aceptación social dentro de un contexto determinado.

La definición de escritura ha ido reconstruyéndose y considerando cambios en los aspectos que cada autor considera relevante en el proceso de escribir. Para autores como Condemarín, Galdames, y Medina (1995) la escritura se establece como una competencia comunicativa primordial que se formaliza en realidades específicas, diferenciadas y con intenciones puntuales.

En su sentido específico, la escritura se comprende como una acción grafomotora centralizada en los aspectos caligráficos y ortográficos. Al respecto, Defior (1996) nos dice que “Aprender a escribir implica ser capaz de escribir no sólo palabras sino textos, ya que la verdadera función de la escritura es comunicar un mensaje escrito”. Hayes (2006) hace referencia a la

memoria operativa como factor básico en la actividad de los procesos cognitivos involucrados en la escritura.

De acuerdo a las referencias anteriores se considera a la escritura como un proceso que se adquiere por medio del aprendizaje. Requiere la capacidad de organizar y expresar ideas. Implica la habilidad de escribir palabras, frases y textos, alcanzando una adecuada competencia escritora de forma fluida.

La fluidez de escritura es la capacidad de escribir con precisión palabras, frases y textos en un tiempo determinado. La fluidez mejora con la edad y su desarrollo en la etapa escolar y las diferencias individuales predicen cuánto y cómo escriben los alumnos. Las habilidades de transcripción están estrechamente relacionadas con la fluidez de escritura. La transcripción de un texto permite el desarrollo textual de los niños involucrando destrezas de codificación ortográfica, que demandan un nivel específico de conciencia fonológica, siendo entendida como la relación sonido-letra y noción de las reglas de la escritura convencional. Además, contiene habilidades grafo-motoras indispensable para el trazado de las letras. (Berninger, 1992)

Berninger y Graham (1998), consideran que las tareas del trazado poco fluidas pueden limitar la construcción sincrónica de procesos de composición escrita. Graham y Weintraub (1996), proponen un constructo denominado programa motor de trazado. Este programa tiene el objetivo de desplegar la representación mental de los movimientos necesarios para la construcción de los códigos escritos. A diferencia de los programas tradicionales que desarrollan el aprestamiento.

Los estudiantes de Educación Primaria diariamente se enfrentan a situaciones de comunicación escrita. Esta actividad ocasiona que se presentan dificultades, como entregar trabajo incompleto y mal escritos, demora al copiar o producir textos, cansancio o la negativa al momento de escribir. La fluidez de escritura tiene un papel principal en la composición escrita que resalta la automaticidad de las habilidades de transcripción. Debido a su

importancia consideramos fundamental examinar la fluidez en la escritura de palabras en el proceso de la composición escrita. Investigaciones argentinas refieren que la fluidez de escritura está estrechamente relacionada con la producción de textos escritos.

En nuestro contexto, durante la etapa pre escolar se desarrolla la escritura como un trabajo de aprestamiento, sin ver la relevancia que este componente de aprendizaje tiene en grados superiores de la primaria.

### **1.1.2 Formulación del problema específico**

Dadas las consideraciones señaladas, el problema se plantea a través de la siguiente interrogante:

¿Existe relación significativa entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos, en niños de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador?

## **1.2 Formulación de objetivos**

A continuación se plantean los objetivos generales y específicos.

### **1.2.1 Objetivo general**

Demostrar la relación entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador.

### **1.2.2 Objetivos específicos**

- 1) Identificar la cantidad de letras copiadas en un minuto y medio en niños de tercer grado de educación primaria.
- 2) Determinar la mayor cantidad de palabras escritas en una composición narrativa en niños de tercer grado de educación primaria.
- 3) Analizar la información recuperada en una composición escrita en niños de tercer grado de educación primaria.

### **1.3 Importancia y justificación del estudio**

La producción de la actual investigación es relevante, porque en nuestro entorno no se conocen estudios que señalen la relación existente entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos.

Además, el actual estudio será utilizado para próximas investigaciones que planteen el tema de fluidez de escritura y composición de textos narrativos.

Las conclusiones que se logren pueden contribuir en la creación de instrumentos adecuados que evalúen la relación de la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos.

También, esta investigación se argumenta como un aporte a la comunidad científica, porque puede servir como parte del marco teórico referencial de futuros estudios científicos relacionados al tema.



#### **1.4 Limitaciones de la investigación**

Una de las primeras limitaciones que se ha encontrado en la actual investigación es la ausencia de estudios relacionados a nivel nacional, debido a que los resultados no pueden ser extrapolados por la cantidad de la muestra.

Además, la falta de apoyo por parte de las instituciones educativas para la aplicación de los instrumentos.



## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL**

#### **2.1 Antecedentes del estudio**

##### **2.1.1 A nivel internacional**

García, E. & Jiménez, J. (2013) realizaron la investigación “Escritura de frases y fluidez en niños con y sin dificultades de aprendizaje: un diseño de nivel escritor”, presentado en *Learnig Disabilities: Present and Future*. Se seleccionó una muestra de 202 sujetos entre 6 y 9 años de edad, pertenecientes a los niveles de primero y tercero de Educación Primaria de centros públicos y privados de España. Para la selección de la muestra de sujetos normoescritores y sujetos con dificultades de aprendizaje en la escritura (DAE), se utilizó el criterio del percentil por debajo de 25 en la tarea de escritura de pseudopalabras. Los niños fueron clasificados en tres grupos: un grupo experimental de niños con dificultades de aprendizaje en escritura que cursaban 3º de Educación primaria; (b) un grupo control de alumnos normoescritores equiparados en edad y curso con el grupo experimental y, (c) un grupo control de normoescritores más jóvenes, que cursaban 1º de Educación Primaria y estaban equiparados a nivel escritor en una tarea de escritura de palabras con el grupo control. El objetivo de esta exploración es analizar la fluidez en la escritura de palabras en el contexto de frases en alumnos de tercero de primaria detectado como disgráfico, con alteraciones en la

escritura y dificultades en la fluidez escrita. Para tal fin, emplearon el subtest de escritura libre de frases del Test Estandarizado para la Evaluación de la Escritura con Teclado (TEVET) (García, E. Jiménez, J., 2012). Las tareas indicadas en dicho test permitirán registrar el número total de palabras escritas, el número de palabras escritas de forma ortográficamente correcta, tanto en el total de tiempo de la prueba, como en dos intervalos diferentes, durante el primer minuto y durante el segundo minuto. Para determinar, si el alumnado disgráfico de habla española, presenta un déficit en la fluidez escrita, medida a través de la escritura de frases, hicieron uso de un diseño de nivel escritor. Compararon al alumnado disgráfico de tercero con un grupo control igualado en edad y con otro grupo control de escritores más jóvenes (1º grado) equiparados en nivel de escritura de palabras, en el número de palabras por segundo y el número de palabras escritas correctamente por segundo, así como en el número de palabras escritas de forma correcta. El análisis de los efectos simples arrojó que el grupo de normoescritores de igual edad era significativamente mejor que el grupo de normoescritores más jóvenes y que el grupo de alumnos con DAEs. Las diferencias entre el alumnado con DAE y los normoescritores de igual edad no fueron significativas.

Yausaz, F. (2012) realizó la investigación “Fluidez en el trazado manual y composición escrita. Estudio exploratorio con niños argentinos al finalizar el tercer grado”, publicado en la Revista de Psicología y Ciencias Afines – Interdisciplinaria en Argentina. Fueron evaluados 122 niños, de los cuales, 100 niños cumplían la edad prevista por el sistema educativo argentino. Además, que hayan cursado la escolaridad íntegra en la misma institución. Fueron evaluados a través de una prueba de copia y una narración escrita de cuento. Los resultados de fluidez de copia según escuela y procedencia social, muestran que en tres escuelas se evidencian medias superiores, que se relaciona al tipo de enseñanza impartida, es decir, los niños estaban habituados a realizar actividades de copia y de dictado. Se determinó la correlación entre la velocidad de copia y las variables que medían la calidad de las narraciones. Se analizó que los niños que copiaron más rápido tendieron a escribir mayor cantidad de palabras en sus narraciones y cometieron la menor cantidad de errores de fraccionamiento.

Yausaz, F. (2010) realizó la investigación “La Transcripción y la composición escrita. Estudio con niños de tercer año de la EGB 1”, publicada en la Revista de estudios en Ciencias Humanas. Participaron en el estudio un grupo de 177 niños que cursan el tercer año en escuelas públicas. Del total, 148 niños asistieron de dos escuelas suburbanas ubicadas en barrios cercanos compuesto por familias que viven en extrema pobreza. Los restantes 29 niños pertenecen a escuelas urbanas dentro de la ciudad. Se aplicó la prueba de escritura de palabras y la prueba de reescritura de cuento. Los resultados indican una correlación alta positiva entre la extensión de los textos y la información recuperada, esto indica, que la mayor cantidad de palabras en los textos se relaciona con una mayor recuperación de información. Se muestra la correlación entre tiempo de composición y extensión de textos, que se caracteriza por la poca presencia de planificación y revisión de sus textos en los niños de escuelas suburbanas; mientras que los niños de escuelas urbanas realizan actividades de planificación y revisión durante toda su redacción. Además, se correlacionó el tiempo de composición y los eventos recordados, que es un indicador de la dificultad que presentan los niños en esta tarea. El mayor tiempo invertido en la tarea, no se asocia necesariamente con una mayor recuperación, sino al esfuerzo exigido por los procesos de copia que generan pérdida de interés, cansancio o disminución de la atención en la tarea.

Figari, R. (2009) realizó la investigación “Análisis descriptivo de narraciones escritas por niños y niñas de tercer año básico”. Su muestra estuvo conformada por un total de 165 estudiantes que cursaban el tercero básico en la Región de Valparaíso. Aplicaron una escala holística focalizada a la producción de textos narrativos escritos. Los resultados obtenidos después de la aplicación de la EHF a los productos escritos por los participantes no son muy alentadores, si bien la gran mayoría de los textos está acorde con una superestructura narrativa. En primer lugar –y admitiendo que la EHF aplicada requiere de un alto grado cognitivo–, ninguno de ellos obtuvo alguno de los dos primeros puntajes, es decir, 5 ó 6, los cuales corresponden a las respuestas ‘idónea’ y ‘excelente’. Observaron,

además, una ausencia total de lenguaje figurativo. Presentan múltiples errores de puntuación y ortografía. Las niñas obtuvieron una calificación mejor que los niños. El 96 % de los niños colocaron título a su composición y el 85 % inició con la frase “Había una vez...”, confirmando, de alguna manera, que la superestructura narrativa y la fuerza con la cual la oralidad se ve reflejada en sus productos se encuentran automatizadas.

Llegaron a la conclusión de que habría que incluir prácticas revisoras en las clases de composición como parte esencial del proceso de producir por escrito. También se consideró instituir una cultura de revisión en las escuelas que ayudaría a retroalimentar sus metodologías.





## **2.2 Bases científicas**

### **2.2.1 La escritura**

#### 2.2.1.1 Definición

Escribir es un proceso en el cual se representan letras para formar palabras y posteriormente comunicar ideas. Se le denomina representación escrita del lenguaje, ya que se utilizan códigos convencionales, ordenados e reconocibles (Condemarín, Chadwick, 1994).

La escritura es una actividad compleja porque considera una representación gráfica, es la representación de nuestro lenguaje interno que pretende comunicarse a través de signos. Esta actividad, cuando produce un texto, responde al asunto que se quiere comunicar, a la intención que se tendrá y a quién lo leerá. Por lo tanto, el aprendizaje de la escritura es un proceso complejo y prolongado, no es un acto natural, a diferencia de la lengua oral que surge de manera instintiva y espontánea en la persona.

Es difícil adquirir la fluidez en la producción de un texto en escritores principiantes, puesto que la producción escrita implica complejos subprocesos como son la reproducción de ideas y la copia de estas en un texto (Flower & Hayes, 1981), también comprometiendo procesos motores, la identificación de palabras y de su significado, su procesamiento sintáctico y semántico en enunciados y párrafos (Cuetos, 2006).

La fehaciente meta de la escritura consiste en la capacidad que tenemos las personas para generar un mensaje escrito y no simplemente escribir únicamente palabras (Defior, 1996). De esta manera, se entiende a la escritura como un proceso del pensamiento que activa procesos cognitivos como la planificación, transcripción y revisión (Hayes y Flowers, 1981).

En el año 1996 el término de escritura toma otra perspectiva, según el modelo de Hayes. Se logra introducir la memoria operativa como un constructo relevante en la composición escrita. Antes, el término de escritura solo abordaba subprocesos y operaciones presentes en el mismo proceso de escritura.

#### 2.2.1.2 Adquisición de la escritura en el niño

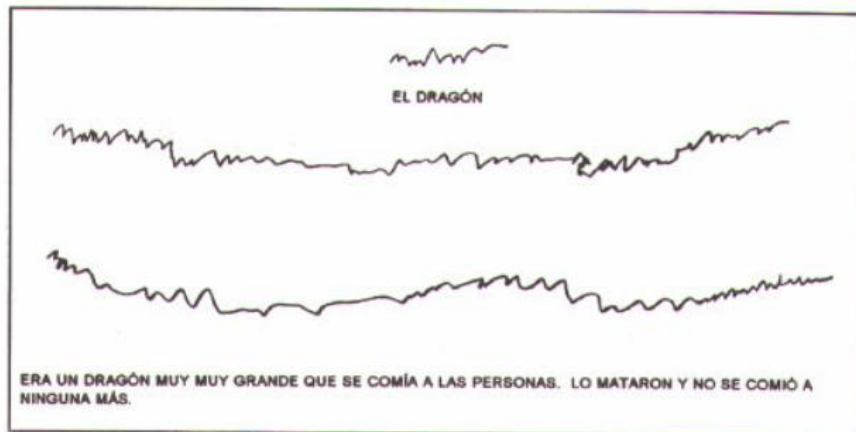
Los niños de tercer grado de Educación Primaria, ya han logrado adquirir el código alfabético, son capaces de escribir componentes lingüísticos superiores a la oración, con sentido, coherencia y siguiendo un hilo temático y temporal. Establecen un destinatario y propósito del texto escrito, es decir logran escribir textos en torno a una idea central.

La escuela debe favorecer de manera funcional la enseñanza de la escritura formal en el niño, ya que es un medio de representación y comunicación de su pensamiento. Las actividades de dictado o copiado no se deben dejar de lado pues son recursos que favorecen al desarrollo de la fluidez de la escritura.

En la investigación de Emilia Ferreiro “Desarrollo de la alfabetización: Psicogénesis” (1991); se permitió observar el proceso de la construcción de la escritura. A partir de ello se describirà tres niveles de este desarrollo.

- A. Primer nivel: los niños buscan criterios para distinguir entre el dibujo y la escritura. Aquí usan líneas rectas, curvas o puntos. Se dan cuenta que usando trazos similares se puede dibujar o escribir. La diferencia está en la organización de las líneas. Pues se dan cuenta que a pesar de usar las mismas marcas. La presentación de la escritura es distinto que hacer un dibujo.

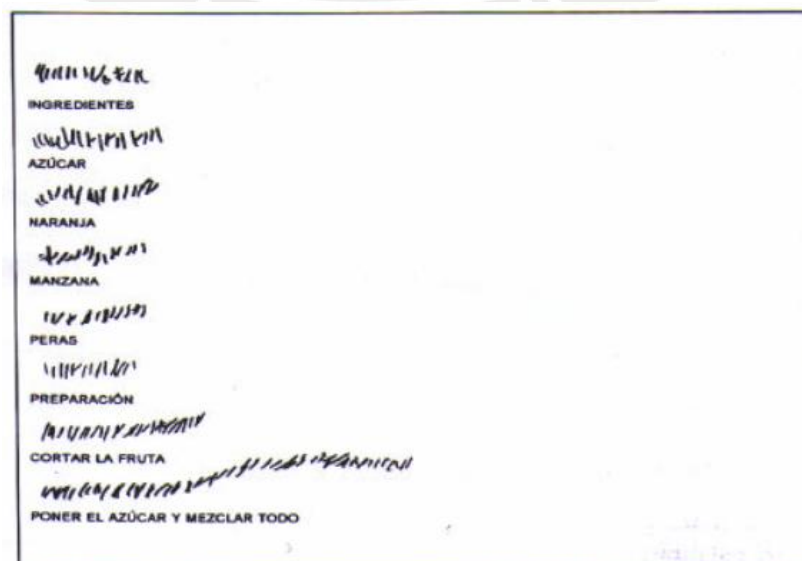
Figura 1



Escritura de Roberto (3 años y 6 meses).

- B. En el segundo nivel los niños logran dar un significado a las sucesiones de formas que establecen la escritura. Le dan interpretaciones diferentes a cada escrito. Piensan en la posibilidad de dar rasgos distintos a la escritura para que obtengan interpretaciones diferentes. Por ejemplo, distinguen entre palabras cortas y largas. Para que pueda evidenciarse la diferencia de las formas gráficas es importante que el niño tenga un amplio repertorio de las grafías que conforman una palabra. En este nivel es claro observar que los niños le dan un significado al sonido y la forma escrita de cada palabra.

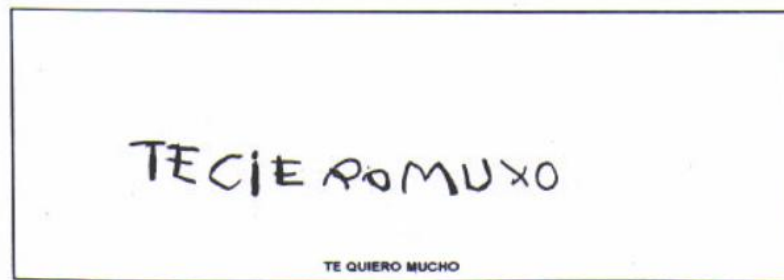
Figura 2



Escritura de Alberto (4 años y 11 meses).

C. En el tercer nivel los niños comienzan a establecer relación entre los aspectos sonoros o fonetización de la escritura. Identifican que ciertas cadenas de grafías o letras forman palabras con significados diferentes. Comprenden que la igualdad sonora involucra semejanza de letras. A este nivel se le considera nivel alfabético.

Figura 3



Escritura alfabética

### 2.2.1.3 Componentes de la escritura

#### a) Fluidez

En la escritura manuscrita existen demandas mecánicas que pueden interferir en los procesos de composición de orden superior en al menos cinco formas (Graham y Weintraub 1996)

- La poca fluidez en la escritura puede dificultar a los niños el seguir sus pensamientos y conducirlos a olvidar las ideas e intenciones, lo que interfiere en la producción de contenido.
- Las demandas mecánicas pueden también llevar al escritor a olvidar las intenciones y significados ya desarrollados.
- El atender simultáneamente a la producción de una unidad de texto y la reflexión sobre qué se dirá luego puede interferir en el proceso de planificación, afectando la complejidad y la coherencia de la integración del contenido.

- Las demandas mecánicas pueden restar al escritor oportunidades para usar expresiones que se ajusten con precisión a las intenciones en el proceso de textualización.
- Por último, las dificultades en los niveles inferiores del proceso (procesos grafomotores) pueden afectar las actitudes y motivaciones en la composición escrita o proceso de alto nivel.

#### b) Velocidad

La velocidad responde a la cantidad de palabras que los niños pueden escribir en un tiempo determinado. El almacén de patrones motores gráficos que el niño haya instaurado en su memoria operativa será indispensable para determinar si la velocidad es acorde a la edad y propósito de la escritura. La búsqueda de la representación ortográfica de la palabra en su almacén grafémico de manera inmediata permitirá obtener una escritura fluida.

### **2.2.2 La Composición escrita**

La composición escrita es la capacidad de un individuo para expresarse por escrito. Se establece con la escritura de letras, sílabas y palabras. Poco a poco, el niño va aprendiendo a enlazar palabras entre sí hasta formar pequeñas frases con sentido, unir las frases y oraciones en torno a un mismo tema.

#### **2.2.2.1 Modelos cognitivos de la composición escrita**

Defior (1996) menciona que los modelos cognitivos explican los procesos que orientan al escritor, las operaciones, estrategias y conocimientos que debe poseer y la forma en que interactúan todos los componentes.

#### A. El modelo de Hayes (1996)

Teniendo como referencia el estudio de la composición escrita, que propuso junto a Flower como primer modelo cognitivo. Hayes realizó una revisión detallada de este modelo de escritura en los procesos cognitivos y subprocesos que lo componen y complementa factores de motivación, contexto y memoria.

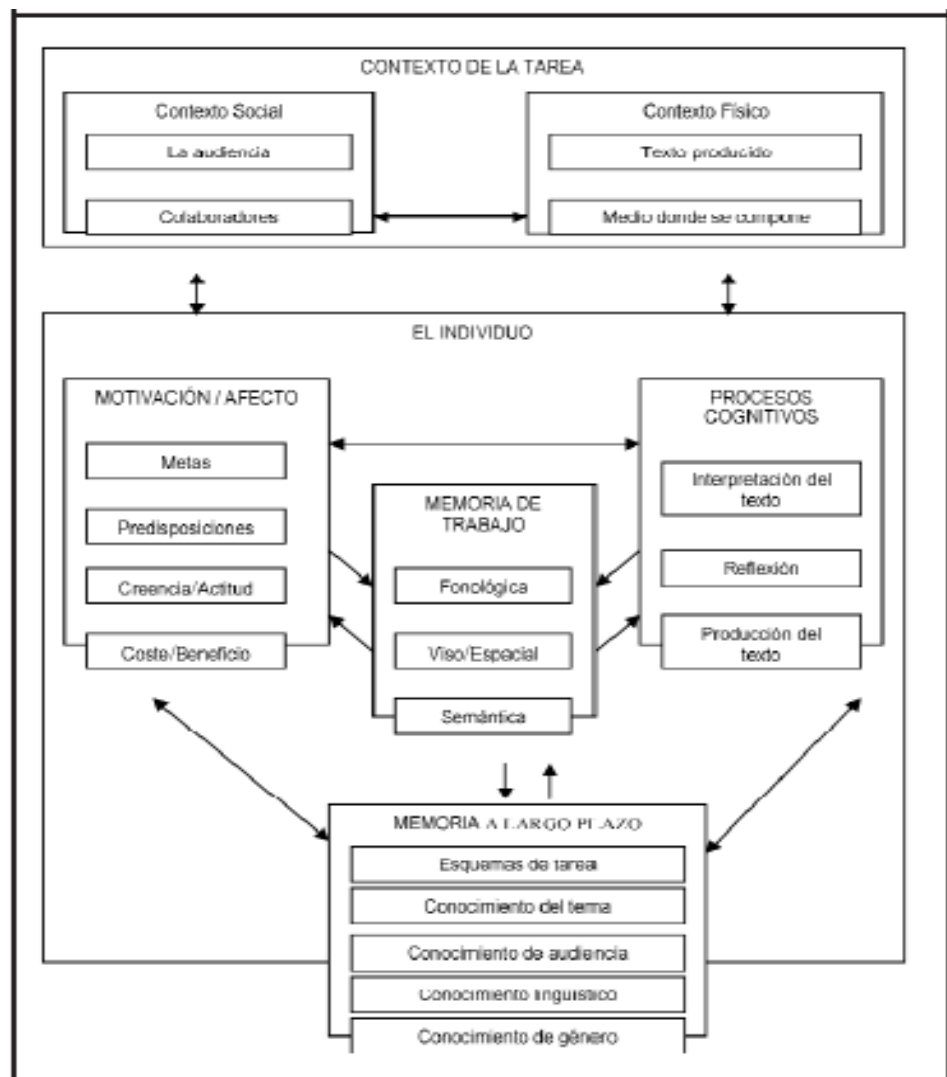
Los procesos cognitivos del primer modelo se han reconceptualizado ampliando la información con respecto a los elementos fundamentales del entorno de la tarea o contexto de producción, con los aspectos externos que influyen en el escritor como la memoria a largo plazo, conocimiento lingüístico y el proceso general de composición escrita. Este modelo describe a la escritura en dos aspectos principales: la tarea y la persona.

La primera dimensión denominada la tarea representa los componentes sociales y físicos. La segunda dimensión llamada persona resalta cuatro componentes. Los componentes afectivos y motivacionales. El componente perteneciente a los procesos de la composición escrita. El tercer componente, la memoria operativa que incluye el procesamiento fonológico, semántico y viso espacial. Por último, el componente de la memoria a largo plazo, que relaciona los tipos de conocimiento del proceso de escritura.

Podemos resaltar que este nuevo modelo de escritura ha considerado diversos aspectos y componentes que representan un papel significativo en la actividad de escribir.

Figura 4: Modelo de Hayes (1996)

Adaptado de Hayes, 1996, p.3



#### B. El modelo de Kellog (1996)

“El aporte más notable que supone el presente modelo teórico consiste en la integración en su formulación de un sistema de procesamiento de la información junto al proceso de composición escrita” (Alamargot y Chanquoy, 2001)

Este modelo presenta la estructura de la memoria operativa que presenta un control ejecutivo de procesamiento y dos componentes dependientes, la agenda viso espacial y el bucle



fonológico, que permiten el mantenimiento visual y fonológico de las representaciones (Baddeley, 1996)

Kellog establece con respecto al proceso de escritura tres componentes básicos:

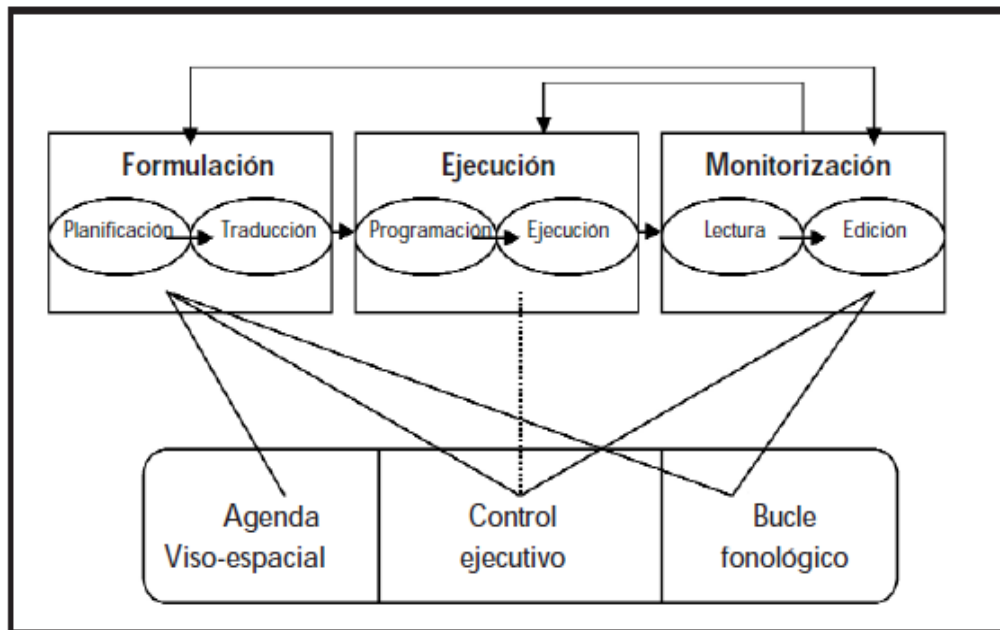
- La formulación, que incluye los procesos de planificación, donde se determinan las metas y búsqueda de información; y de traducción, donde se transforman en estructuras lingüísticas.
- La ejecución, es la elaboración motora o realización gráfica del resultado del proceso de traducción.
- La monitorización, presenta el proceso de lectura del texto que permite una relectura y comprobación del mensaje; y el proceso de edición permite detectar dificultades para poder editar una nueva versión.

En este modelo, de modo similar a Hayes y Flower, se evidencia un proceso de monitorización, que se encuentra dentro del proceso general de escribir, que controla y regula la secuencia de los procesos de la escritura (Alamargot y Chanquoy, 2001)



Figura 5: Modelo de Kellog (1996)

Adaptado de Alamargot y Chanquoy, 2001, pp, 19



### C. El modelo de Butterfield, Hacker y Albertson (1996)

Es una versión moderna del modelo de Hayes et al., (1987) sobre escritura. En este modelo de revisión se presentan dos componentes interactivos:

- El contexto, abarca los problemas retóricos, es decir, dar al lenguaje escrito eficacia donde se determina el tema y la cantidad de texto a revisar.
- El sistema cognitivo y metacognitivo, comprende la memoria operativa donde se realiza la representación de problemas retóricos y textuales, identificar problemas del texto y estrategias de solución. Además, la memoria a largo plazo que se utiliza primordialmente para liberar recursos de la memoria operativa (Chanquoy, 2001)

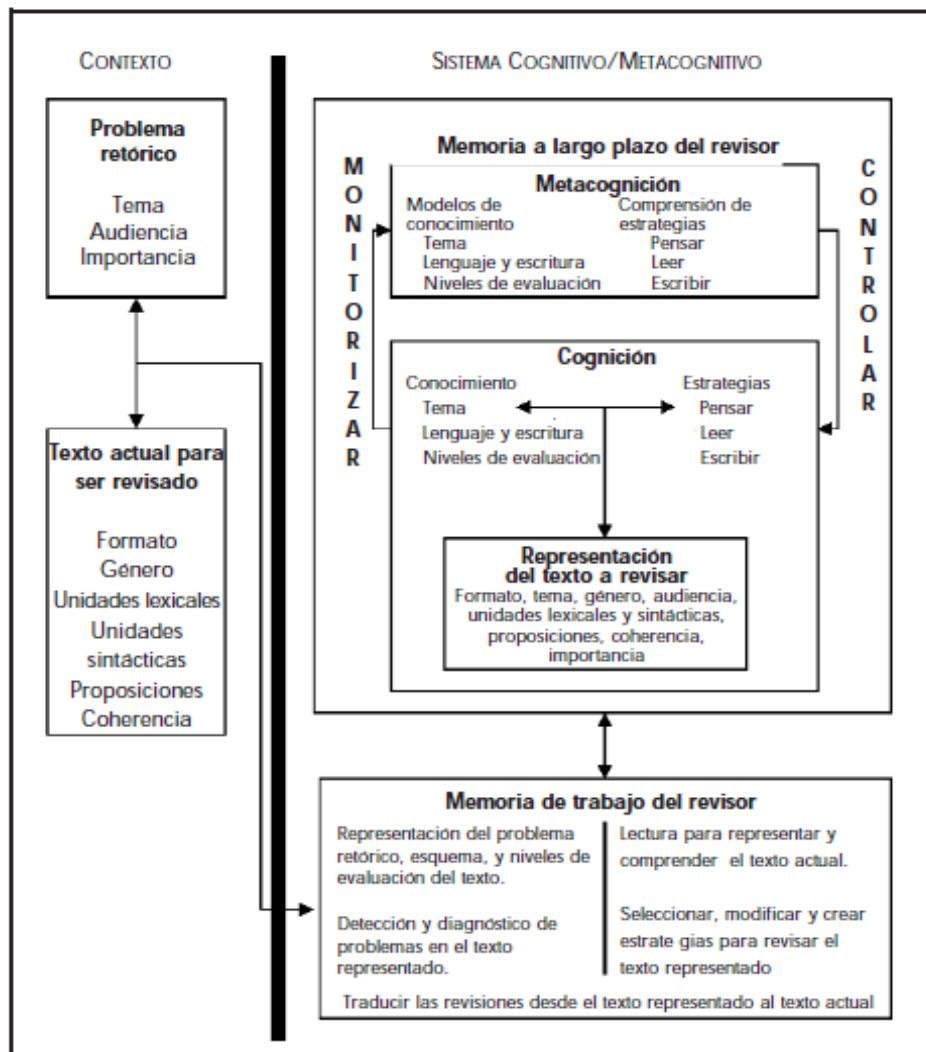
En este modelo se presentan las demandas de retener el conocimiento, las estrategias y las representaciones del texto revisado. Por ello, es importante conocer las principales categorías del conocimiento:

1. Conocimiento del tema
2. Conocimiento lingüístico
3. Conocimiento del proceso de escritura

La evaluación y el control son concebidos como procesos que están almacenados en la memoria a largo plazo (Alamargot y Chanquoy, 2001)

Figura 6: Modelo de revisión de Butterfield, Hacker & Albertson (1996)

Adaptado de Alamargot y Chanquoy, 2001, pp, 110



### 2.2.2.2 Procesos cognitivos en la composición escrita

Defior (1996) hace mención que el modelo de composición de Flower y Hayes determinan tres componentes generales en el proceso de composición escrita:

- La memoria a largo plazo (*MLP*), se almacena los conocimientos sobre la composición, a través de un orden establecido. Es el conocimiento que la persona tiene sobre un tema, sobre sus estructuras textuales y sobre la audiencia. Cuando el escritor recurre a la memoria para indagar información, lo hace a través de una clave para poder recuperar datos.
- El contexto de producción del texto, son todos los factores que intervienen en la tarea de la escritura. Objetivos y aspectos motivacionales, sociales y físicos. Por ello, el texto se va reelaborando hasta su versión final.
- Los procesos cognitivos implicados en la producción, los procesos y operaciones concretas que lleva a cabo el escritor. Se identifican tres procesos básicos:

#### A. El proceso de planificación

Presenta actividades de búsqueda, selección y organización de la información para orientar el sentido del texto, pueden estar en la memoria u otras fuentes (otros textos), estas permiten la elaboración de un plan de escritura, a quién se dirige, qué se escribe y la finalidad.

Durante este proceso, los escritores diseñan la representación interna del conocimiento que emplean para escribir.

Por lo tanto, la planificación del texto, abarca varios subprocesos (Salvador Mata, 2005)

- Establecimiento de las metas u objetivos generales, controla el acto de composición para que responda a los requerimientos que plantea la tarea, el tipo de texto. Se refiere a la intención comunicativa del escritor.

Hayes y Flower (1980) indican que la destreza de elaborar objetivos se da en sujetos con madurez en la competencia escritora.

- Generación de ideas o del contenido, se realiza la búsqueda y recuperación de información en la memoria a largo plazo. Muchas de estas ideas se encuentran vinculadas a objetivo de lo que se va escribir y al cómo se escribirá.
- Organización, que se refiere a la estructuración del contenido de acuerdo al conocimiento de las estructuras textuales. Tiene como objetivo orientar al escritor en el diseño del texto para el lector lo comprenda mejor.

## **B. El proceso de transcripción**

Conocido como producción del texto, es el paso de convertir las ideas en lenguaje escrito.

Unos autores prefieren llamarlo “traducción”, “textualización”, “redacción” o “traslación”, para acentuar el hecho de que la información que se origina durante la etapa de planificación puede significar a partir de varios sistemas de signos, tales como los lingüísticos y los visuales (Hayes, 1996)

Este proceso exige un dominio de factores de la lengua escrita:

- Procesos motores, donde se recupera los patrones motores que implica el trazado de letras y el uso de una caligrafía legible.

- Procesos sintácticos, se relaciona a los diferentes tipos de estructuras oracionales, respeto de reglas gramaticales, concordancia y un adecuado uso de la ortografía puntual.
- Procesos léxicos, nos indican que se debe tener una adecuada escritura de las palabras que evidencien un manejo de las rutas fonológica y visual.
- Procesos semánticos, implican el uso de expresiones con significados y que al aplicarlos dan calidad a la información, depende del conocimiento y manejo del escritor.
- Procesos textuales y contextuales, orientan la unión de frases en párrafos para producir un texto coherente, se aplica un estilo propio.

La transcripción es un proceso complejo, donde debemos transformar una idea, organizarla en una expresión lineal con símbolos que lo reflejen.

### **C. El proceso de revisión**

Este proceso trata de valorar el texto y de transformar aspectos en los que el escritor identifica alguna dificultad, en relación con lo planificado.

Camps (1990) hace referencia a dos tipos de revisiones:

- Revisión de la planificación, para evitar errores estructurales, sintácticos y retóricos.
- Revisión del texto intentado, indica la exploración de las producciones orales que establecen propuestas del texto escrito.

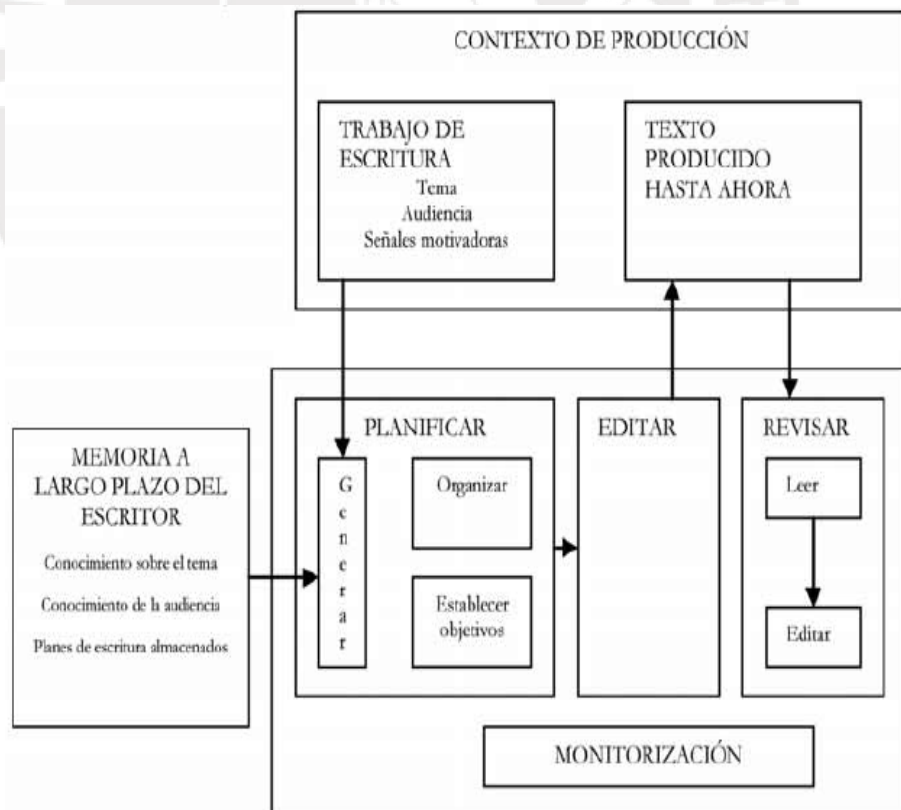
Defior (1996) hace mención que este proceso involucra la evaluación y revisión del texto escrito y el análisis de las metas e ideas que aun no se trasladan en el contenido. Permite identificar y corregir

errores comprobando la coherencia de las ideas que respondan a los objetivos formulados. Abarca dos subprocesos:

- Edición y lectura del texto, permite identificar las dificultades, errores y formulaciones imprecisas.
  - Reedición del texto y nuevas revisiones, permite corregir los errores y problemas detectados. Esto lleva a reescribir, cambiar párrafos o incorporar o suprimirlos.
- (Cassany, 1994)

Flower y Hayes (1980) indican que la planificación, textualización y revisión no proceden de forma lineal sino que se encuentran en constante interacción. Destacan que redactar no solo sirve para la función de redactar sino también para la elaboración del propio conocimiento.

Figura 7: Modelo de Hayes y Flower (1980)



Adaptado y traducido de Alamargot y Chanquoy, 2001, p. 4

### 2.3 Definición de términos básicos

- **Fluidez del trazado manual**

Es la habilidad que pertenece al proceso grafomotor, que se va perfeccionando con la experiencia, una vez logrados y automatizados los patrones caligráficos, el niño irá desarrollando su velocidad, escribiendo cada vez más letras en un tiempo específico.

- **Composición escrita**

Proceso cognitivo que se ejecuta con la finalidad de representar ideas coherentes y cohesionadas de nuestro pensamiento. También es llamada escritura productiva. Intervienen los procesos motores y léxicos para construir el texto tal como lo escucharon de manera oral.

- **Niños de tercer grado de primaria**

Son los niños que pertenecen al IV ciclo (3° - 4°) de Educación Básica Regular, su edad oscila entre 8 y 9 años. Es un periodo de consolidación de las capacidades básicas, la formación del conocimiento y conceptos fundamentales y se afianzan las habilidades motrices finas y gruesas. Al finalizar el ciclo su lenguaje es fluido y organiza con cierta destreza su pensamiento en la producción de textos.

- **Instituciones educativas estatales**

Son instituciones educativas públicas sostenidas por el estado peruano, es decir el estado ofrece servicio educativo en los niveles de Inicial, Primaria y Secundaria. Se brinda programas complementarios de alimentación, salud y entrega de materiales educativos de manera gratuita.



## **2.4 Formulación de hipótesis**

A continuación se esbozan las hipótesis que serán sometidas a comprobación durante la presente investigación.

### **2.4.1 Hipótesis general**

HG: La fluidez de escritura tiene una relación significativa con la composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria.

### **2.4.2 Hipótesis específicas**

- H<sub>1</sub> Existe una relación estadísticamente significativa entre la fluidez de escritura y la cantidad de letras copiadas en un minuto y medio.
- H<sub>2</sub> Existe una relación estadísticamente significativa entre la fluidez de escritura y la cantidad de palabras escritas en una composición.
- H<sub>3</sub> Existe una relación estadísticamente significativa entre la fluidez de escritura y la información recuperada en una composición a partir de un texto narrado.



## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA**

#### **3.1 Enfoques de la investigación**

La investigación presenta una metodología cuantitativa que trata la definición de un entorno social visto desde un aspecto externo y objetivo. Su finalidad es indagar la exactitud de mediciones o indicadores sociales con el fin de difundir los resultados a poblaciones o realidades extensas. (Galeano, 2004).

#### **3.2 Tipo y diseño de investigación**

Este estudio pertenece a una investigación de tipo de descriptiva, pues trata de responder a un problema y se enfoca a detallar una determinada realidad.

El diseño utilizado es correlacional, en la medida que nos permita determinar el grado de relación existente entre dos o más variables de interés en una misma muestra de sujetos, en este caso resaltar la relación significativa entre fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria.

### 3.3 Población y muestra

Se debe establecer e identificar la población objetivo a la que se van a generalizar los resultados del estudio y que va a ser constituida en el mismo.

La población está constituida por niños que cursan el tercer grado de educación primaria de cuatro colegios del distrito de Villa el Salvador.

*Tabla 1. Descripción de la población según Institución Educativa*

Institución Educativa	Sección	Población	Muestra
Villa Amstelveen	A	16	10
	B	19	12
González Prada	Única	26	19
N° 7062 Peruano Japonés	A	36	25
	B	32	20
	C	35	24
	D	32	25
	E	34	26
Francisco Bolognesi	A	26	19
	B	27	20
Total		283	200

Se realizó un muestreo de tipo no probabilístico e intencional en la medida que se tomó directamente las pruebas a los alumnos de los centros previamente identificados. Los sujetos de investigación están conformados por 283 niños del tercer grado de educación primaria de cuatro colegios del distrito de Villa el Salvador. Una vez aplicados los criterios de exclusión, se realizó el análisis de los datos con 200 niños como muestra de la investigación.

*Tabla 2. Descripción de la muestra según Edad Cronológica*

		Edad cronológica		Total
		8	9	
Cursos de capacitación	Peruano Japones	75	40	115
	Villa	15	7	22
	Gonzáles Prada	12	7	19
	Francisco Bolognesi	20	24	44
Total		122	78	200

*Tabla3. Descripción de la muestra según Sexo*

		Sexo		Total
		Masculino	Femenino	
Cursos de capacitación	Peruano Japones	58	57	115
	Villa	8	14	22
	Gonzáles Prada	10	9	19
	Francisco Bolognesi	18	26	44
Total		94	106	200

A continuación presentamos las características de la muestra.

Criterios inclusión:

- a. Niños y niñas de tercer grado de primaria de ambos sexos.
- b. Niños y niñas entre los 8 y 9 años.
- c. Niños y niñas que hayan cursado la escolaridad integra en la institución educativa.
- d. Niños y niñas que hablan español.

Criterios exclusión:

- a. Niños y niñas repitentes.
- b. Niños y niñas que presenten TDAH.
- c. Niños y niñas que presenten dificultades específicas de aprendizaje.

- d. Niños y niñas con habilidades especiales.
- e. Niños y niñas de otros grados educativos.
- f. Niños y niñas menores de los 8 y 9 años.
- g. Niños y niñas mayores de 9 años.
- h. Niños y niñas que no hayan cursado la escolaridad íntegra en la misma institución educativa.



### 3.4 Operacionalización de las variables

#### A) Fluidez de escritura

- Definición conceptual: Es la habilidad que pertenece al proceso grafomotor, que se va perfeccionando con la experiencia, una vez obtenidos y automatizados los patrones caligráficos, el niño irá acrecentando su velocidad, escribiendo cada vez más letras en un tiempo específico.
- Definición operacional:
  - Tiempo de redacción.- Tiempo invertido desde la administración de la consigna, el papel y el lápiz, hasta que el niño manifieste haber terminado la tarea.
  - Tiempo de copia.- Tiempo invertido desde la administración de la consigna hasta que el niño termine la copia en el tiempo establecido.

#### B) Composición escrita de textos narrativos

- Definición conceptual: Proceso cognitivo que se ejecuta con la finalidad de representar ideas coherentes y cohesionadas de nuestro pensamiento. También es llamada escritura productiva. Intervienen los procesos motores y léxicos para construir el texto tal como lo escucharon de manera oral.
- Definición operacional:
  - Extensión de textos.- Cantidad de palabras de los textos.
  - Información recuperada del texto.- Cantidad de información del texto – prueba enunciada en el texto redactado por los niños.

### **3. 5 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos**

La técnica para la recolección de datos se basó en la aplicación de instrumentos de medición de las variables presentadas en la investigación, en base a dos pruebas, los cuales permitieron la recopilación de información de la siguiente manera:

#### a) Prueba de copia de texto

La prueba de copia de texto se aplicó de forma grupal. Consiste en la copia de un texto breve que contiene 26 palabras, durante un minuto y medio. La profesora entrega a cada niño una ficha con el texto-fuente escrito en letra ligada y solicita la copia del mismo de la manera más rápida y precisa posible. Antes de empezar la prueba, el evaluador solicita que los niños realicen una copia del texto a modo de prueba.

Esta prueba fue elaborada por Graham y colaboradores (2002), la cual muestra que el reconocimiento de palabras ejerce una influencia significativa sobre la fluidez de transcripción. Posteriormente la prueba fue adaptada para evaluar la relación de la fluidez del trazado y la composición en un contexto argentino por el investigador Fabián Yausaz.

Señalar que la puntuación de la prueba de copia de texto es contabilizar la cantidad de palabras escritas en el minuto y medio.

#### b) Prueba de narración escrita de cuento

La prueba de narración se aplicó de forma grupal. Consiste en la lectura en voz alta de tres cuentos y el posterior pedido de rescritura. Los textos-prueba o fábulas utilizados fueron “El conejo y el puma”, “El cuervo y el zorro” y “El mono y el cocodrilo”. Los tres textos tuvieron una extensión de entre 131 y 135

palabras y su organización obedeció a la estructura de un episodio (Trabasso & Rodkin, 1994).

En las tres versiones fueron controlados la extensión, la estructura y el vocabulario acorde al contexto de los niños del tercer grado de los colegios de Villa el Salvador. Por ello, se realizó el proceso de validación de jueces expertos en el tema, para que evalúen el instrumento en base a escalas y puedan darnos las observaciones pertinentes en el vocabulario que debe ser acorde a la realidad de nuestra muestra.

La puntuación de la Prueba de narración escrita de cuento, se basa en determinar la recuperación de componentes que estructuran cada cuento.

El resultado del Alfa de Cronbach del instrumento muestra ser confiable para la aplicación en nuestra investigación.

**Estadísticas de fiabilidad**

Alfa de Cronbach	N de elementos
,823	57

### **3. 6 Técnicas de procesamiento y análisis de datos**

Para el procesamiento estadístico se procedió a establecer y clasificar la información en un Protocolo de la prueba de Copia de texto y Rescritura de cuento de acuerdo a los componentes que conforman nuestra unidad de análisis utilizando a partir de ese momento el programa estadístico SPSS, versión 19.

Luego, se procedió a codificar la información obtenida considerando el nombre de la institución educativa, sexo, edad y la información de la cantidad de palabras y componentes de cada sujeto de la muestra.





## **CAPÍTULO IV**

### **RESULTADOS**

#### 4.1 Presentación de datos

La presente investigación busca relacionar la variable fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos, por lo cual se utilizó el diseño descriptivo – correlacional.

En este capítulo se presentan los resultados encontrados en la investigación.

Estos resultados permitirán ampliar los aspectos de la discusión y llegar a las conclusiones de la investigación.

Tabla 4

*Análisis descriptivos de las variables de estudio*

Variable		Estadístico	Error estándar	
Fluidez de escritura	Cantidad de letras copiadas	Media	74,61	1,870
		Desviación estándar	26,378	
		Asimetría	,263	,172
		Curtosis	-,472	,343
Cantidad de palabras cuento 1	Cantidad de palabras cuento 1	Media	47,30	1,500
		Desviación estándar	21,165	
		Asimetría	-,275	,172
		Curtosis	-,407	,343
Cantidad de palabras cuento 2	Cantidad de palabras cuento 2	Media	59,63	1,759
		Desviación estándar	24,808	
		Asimetría	-,414	,172
		Curtosis	-,574	,343
Cantidad de palabras cuento 3	Cantidad de palabras cuento 3	Media	58,80	1,488
		Desviación estándar	20,991	
		Asimetría	-,368	,172
		Curtosis	,246	,343
Total de componentes recuperados	Total de componentes recuperados	Media	4,65	,179
		Desviación estándar	2,524	
		Asimetría	,548	,172
		Curtosis	,367	,343
Total de componentes recuperados	Total de componentes recuperados	Media	6,41	,233
		Desviación estándar	3,286	
		Asimetría	,183	,172
		Curtosis	-,515	,343
Total de componentes recuperados	Total de componentes recuperados	Media	6,65	,219
		Desviación estándar	3,091	
		Asimetría	,287	,172
		Curtosis	-,382	,343

La cantidad de letras copiadas referentes a la variable de fluidez de escritura obtuvo una media de 74,61 y una desviación estándar de 26, 378.

El primer resultado en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de palabras del cuento 1, obtuvo una media de 47,30 y su desviación estándar de 21, 165. El segundo resultado en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de palabras del

cuento 2, obtuvo una media de 59,63 y una desviación estándar de 24, 808. El tercer resultado en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de palabras del cuento 3, obtuvo una media de 58,80 y su desviación estándar de 20, 991. El cuarto resultado en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de información recuperada del cuento 1, obtuvo una media de 4,65 y una desviación estándar de 2, 524. El quinto resultado en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de información recuperada del cuento 2, obtuvo una media de 6,41 y una desviación estándar de 3, 286. Finalmente, en la prueba de composición escrita de textos narrativos de acuerdo a la cantidad de información recuperada del cuento 3, obtuvo una media de 6,65 y una desviación estándar de 3, 091.



Tabla 5

*Análisis inferencial de la relación entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos*

Variables		1	2	3	4	5	6	7
Composición de textos narrativos	1. Cantidad de palabras cuento 1	---	,329**	,130	,675**	,292**	,219**	,303**
	2. Cantidad de palabras cuento 2		---	,137	,298**	,733**	,339**	,527**
Fluidez de Escritura	3. Cantidad de letras copiadas			---	,198**	,298**	,192**	,048
	4. total de componentes cuento 1				---	,472**	,350**	,317**
Composición escrita de textos narrativos	5. total de componentes cuento 2					---	,374**	,407**
	6. total de componentes cuento 3						---	,700**
	7. Cantidad de palabras cuento 3							---

\*\* $p < ,01$

La relación de la variable cantidad de palabras del cuento 1 presenta una correlación estadísticamente con la cantidad de palabras del cuento 2 ( $r_s = ,329$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,675$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,292$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,219$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,303$ ;  $p < ,01$ ); siendo significativa la correlación con el total de componentes recuperados del cuento 1 por presentar el mayor puntaje. La relación de la variable cantidad de palabras cuento 2 presenta una correlación estadísticamente con el total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,298$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,733$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,339$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,527$ ;  $p < ,01$ ); siendo significativa la correlación con el total de

componentes recuperados del cuento 2 por presentar el mayor puntaje. La relación de la variable cantidad de letras copiadas presenta una correlación estadísticamente significativa con el total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,198$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,298$ ;  $p < ,01$ ) y total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,192$ ;  $p < ,01$ ). La relación de la variable total de componentes recuperados del cuento 1 presenta una correlación estadísticamente significativa con el total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,472$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,350$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,317$ ;  $p < ,01$ ). La relación de la variable total de componentes recuperados del cuento 2 presenta una correlación estadísticamente significativa con el total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,374$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,407$ ;  $p < ,01$ ). La relación de la variable total de componentes recuperados del cuento 3 presenta una correlación estadísticamente significativa con la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,700$ ;  $p < ,01$ ).

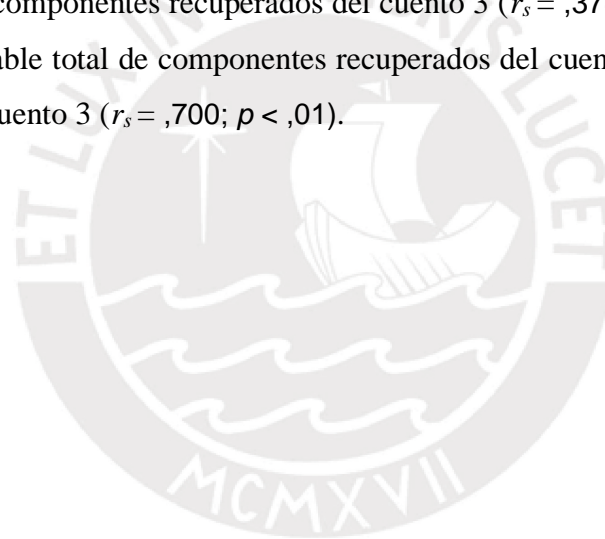


Tabla 6

*Análisis inferencial de la relación entre Fluidez de escritura y Composición escrita de textos narrativos según sexo*

Variable		1	2	3	4	5	6	7
		Masculino (n = 94)						
Composición escrita de texto narrativos	1. Cantidad de palabras cuento 1	---	,388**	,047	,574**	,233*	,263*	,378**
	2. Cantidad de palabras cuento 2		---	-,035	,280**	,652**	,460**	,654**
Fluidez de escritura	3. Cantidad de letras copiadas			---	,211*	,248*	,193	,055
	4. total de componentes cuento 1				---	,469**	,363**	,273**
Composición escrita de texto narrativos	5. total de componentes cuento 2					---	,529**	,488**
	6. total de componentes cuento 3						---	,719**
	7. Cantidad de palabras cuento 3							---
		Femenino (n = 106)						
Composición escrita de texto narrativos	1. Cantidad de palabras cuento 1	---	,290**	,197*	,742**	,344**	,158	,218*
	2. Cantidad de palabras cuento 2		---	,274**	,300**	,786**	,222*	,401**
Fluidez de escritura	3. Cantidad de letras copiadas			---	,188	,345**	,198*	,037
	4. total de componentes cuento 1				---	,475**	,319**	,328**
Composición escrita de texto narrativos	5. total de componentes cuento 2					---	,236*	,305**
	6. total de componentes cuento 3						---	,670**
	7. Cantidad de palabras cuento 3							---

\*\* $p < ,01$ ; \* $p < ,05$



Los resultados obtenidos según sexo masculino muestran la relación de la variable cantidad de palabras del cuento 1 que presenta una correlación estadísticamente significativa con las variables cantidad de palabras del cuento 2 ( $r_s = ,388$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes

recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,574$ ;  $p < ,01$ ) y cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,378$ ;  $p < ,01$ ). La variable cantidad de palabras cuento 2 presenta una correlación estadísticamente significativa con las variables total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,280$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,652$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,460$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,654$ ;  $p < ,01$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 1 presenta una correlación estadísticamente significativa con las variables total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,469$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,363$ ;  $p < ,01$ ) ( $r_s = ,363$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,273$ ;  $p < ,01$ ).

Los resultados obtenidos según sexo femenino muestran la relación de la variable total de componentes recuperados del cuento 2 que presenta una correlación estadísticamente significativa con las variables total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,469$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,273$ ;  $p < ,01$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 3 presenta una correlación estadísticamente significativa con la variable cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,273$ ;  $p < ,01$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 1 presenta una correlación estadísticamente significativa con las siguientes variables: total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,469$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $r_s = ,363$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,273$ ;  $p < ,01$ ). La variable cantidad de palabras del cuento 1 presenta una correlación estadísticamente significativa con las siguientes variables: cantidad de palabras del cuento 2 ( $r_s = ,290$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,742$ ;  $p < ,01$ ) y total de componentes 2 ( $r_s = ,344$ ;  $p < ,01$ ). La variable cantidad de palabras cuento 2 presenta una correlación estadísticamente significativa con las siguientes variables: cantidad de letras copiadas ( $r_s = ,274$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 1 ( $r_s = ,300$ ;  $p < ,01$ ), total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,786$ ;  $p < ,01$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $r_s = ,401$ ;  $p < ,01$ ). La variable cantidad de letras copiadas presenta una correlación estadísticamente significativa con variables total de componentes recuperados del cuento 2 ( $r_s = ,345$ ;  $p < ,01$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 1 presenta una

correlación estadísticamente significativa con las siguientes variables: total de componentes recuperados del cuento 2 ( $,475^{**}$ ), total de componentes recuperados del cuento 3 ( $,319^{**}$ ) y la cantidad de palabras del cuento 3 ( $,328^{**}$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 2 presenta una correlación estadísticamente significativa con la cantidad de palabras del cuento 3 ( $,305^{**}$ ). La variable total de componentes recuperados del cuento 3 presenta una correlación estadísticamente significativa con la cantidad de palabras del cuento 3 ( $,328^{**}$ ).





Tabla 7

*Análisis inferencial de las diferencias en fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos según sexo*

Variable	Sexo	<i>n</i>	Rango promedio	Suma de rangos	<i>U</i>	<i>Z</i>	<i>p</i>	
Composición de textos narrativos	Cantidad de palabras cuento 1	Masculino	94	94,46	8879,50	4,414,500	-1,389	,165
		Femenino	106	105,85	11220,50			
	Cantidad de palabras cuento 2	Masculino	94	94,15	8850,50	4,385,500	-1,460	,144
		Femenino	106	106,13	11249,50			
Fluidez de escritura	Cantidad de letras copiadas	Masculino	94	99,82	9383,00	4,918,000	-,157	,875
		Femenino	106	101,10	10717,00			
Composición de textos narrativos	total de componentes cuento 1	Masculino	94	93,79	8816,50	4,351,500	-1,556	,120
		Femenino	106	106,45	11283,50			
	total de componentes cuento 2	Masculino	94	94,40	8873,50	4,408,500	-1,410	,159
		Femenino	106	105,91	11226,50			
	total de componentes cuento 3	Masculino	94	91,32	8584,00	4,119,000	-2,124	,034
		Femenino	106	108,64	11516,00			
	Cantidad de palabras cuento 3	Masculino	94	91,92	8640,50	4,175,500	-1,873	,061
		Femenino	105	107,23	11259,50			

Como se observa en la tabla 12 existe una significatividad estadística ( $p = ,875$ ) en la variable cantidad de letras copiadas. Se puede evidenciar que las niñas han obtenido un rango promedio (101,10) superior a los niños (99,82), es decir las niñas copiaron mayor cantidad de letras (Prueba de copia de texto) en un minuto y medio.



## 4.2 Discusión

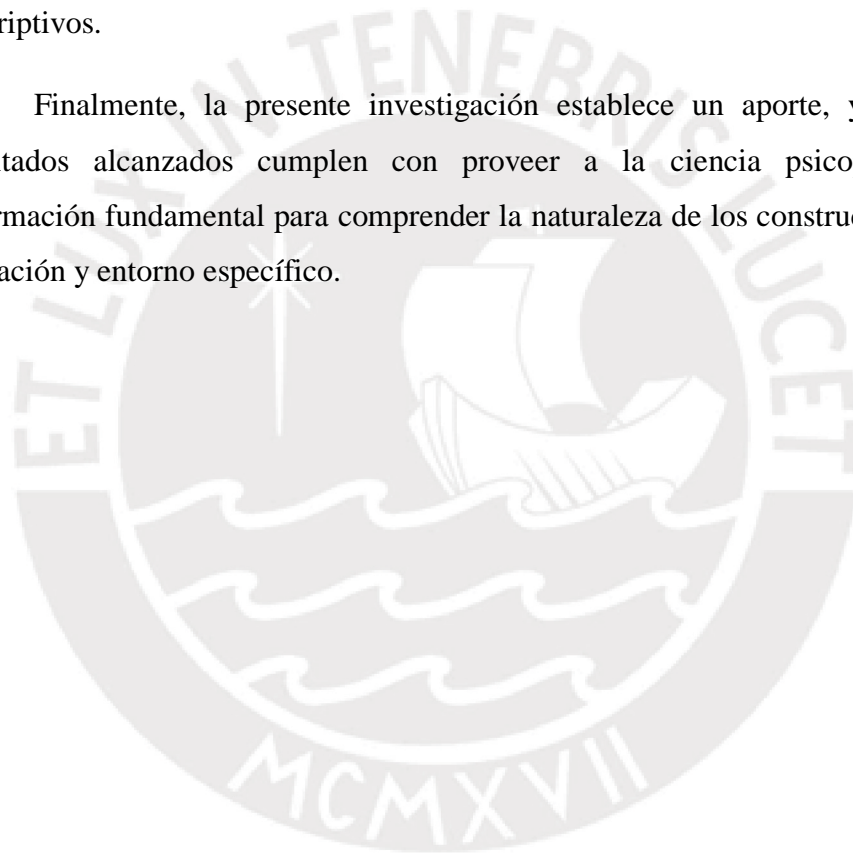
Los resultados obtenidos en la presente investigación demuestran que se acepta la hipótesis general planteada, ya que existe relación estadísticamente significativa entre la fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos. Asimismo, se halló que existe relación significativa entre la fluidez de escritura y la cantidad de letras copiadas en un minuto y medio, como lo menciona Yausaz (2012), quien analizó que los niños que copiaron más rápido escribieron mayor cantidad de palabras en sus narraciones. Los resultados nos permitieron comprobar la relación entre la fluidez de escritura, cantidad de palabras escritas en una composición y la información recuperada a partir de un texto narrado, así como lo precisa Yausaz (2010), donde obtuvo una correspondencia alta positiva entre la extensión de los textos y la información recuperada, es decir, que la mayor cantidad de palabras de textos se relaciona con una mayor recuperación de información; citando a Kellog (2008) quien menciona que la escritura es una herramienta que requiere maduración, instrucción y entrenamiento.

Los resultados permitieron realizar un análisis inferencial de las diferencias entre fluidez de escritura y la composición escrita de textos narrativos según sexo, obteniendo como resultado que las niñas presentan rango promedio superior a los niños en todas las variables analizadas. Los resultados alcanzados se contrastan con la investigación de Figari, (2009), quien realizó un análisis descriptivo entre niños y niñas; en la que se obtuvo una calificación significativamente mejor las niñas que los niños, con una nota promedio de 2,2 las primeras y de 1,7 los segundos. Se considera importante contrastar los resultados de la presente investigación con niños que presentan dificultades de aprendizaje, así como lo muestra García y Jiménez (2013) quienes analizaron la fluidez en la escritura de palabras en el contexto de frases, en alumnos de tercer grado de Primaria detectados como disgráfico.

Cabe resaltar que este estudio contribuye a conocer un proceso previo importante, como es la fluidez de escritura, para lograr la composición escrita de textos; así como lo muestran las variables y muestras consignadas en los antecedentes de estudio. La presente investigación ha demostrado que existe

relación significativa entre la fluidez de escritura con la composición de textos escritos en niños de tercer grado; a pesar de ello, la realidad educativa peruana no considera los procesos grafomotores y fluidez de trazado como prerrequisito fundamental en la composición de textos y su abordaje durante toda la Educación Primaria, porque se trabaja solamente los procesos de planificación, textualización y reflexión en la producción de textos, solamente se considera la direccionalidad y linealidad de los trazos en primer y segundo grado, de acuerdo al documento Rutas de Aprendizaje, el DCN (Diseño Curricular Nacional) plantea un trabajo enfocado a la estructura, escritura, revisión y corrección de textos narrativos y descriptivos.

Finalmente, la presente investigación establece un aporte, ya que los resultados alcanzados cumplen con proveer a la ciencia psicopedagógica información fundamental para comprender la naturaleza de los constructos en una población y entorno específico.



## **CAPÍTULO V**

### **CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS**

#### 5.1 Conclusiones

Los resultados alcanzados nos han permitido obtener a las siguientes conclusiones:

1. Se encuentra relación estadísticamente significativa entre la variable fluidez de escritura y el total de información recuperada de los textos narrados (cuentos 1,2 y3).
2. Se encuentra relación estadísticamente significativa entre la cantidad de palabras escritas y el total de información recuperada de los textos narrados.
3. No se encontró una relación estadísticamente significativa entre la variable fluidez de escritura y el total de información recuperada de los textos narrados, según sexo masculino.
4. Se encuentra de manera heterogénea la relación entre la cantidad de palabras escritas y el total de información recuperada de los textos narrados, según sexo masculino.

5. No se encontró una relación estadísticamente significativa entre la variable fluidez de escritura y el total de información recuperada de los textos narrados, según sexo femenino.
6. Se encuentra una relación estadísticamente significativa entre cantidad de palabras escritas y el total de información recuperada de los textos narrados, según sexo femenino.
7. Se encuentra diferencias estadísticamente significativas respecto al total de información recuperada del cuento tres de la variable composición escrita de textos narrativos entre sexo masculino y femenino.
8. No existen diferencias estadísticamente significativas de las variables fluidez de escritura y composición escrita entre sexo masculino y femenino, a excepción del total de información recuperada del cuento tres.

## 5.2 Sugerencias

La presente investigación demuestra la importancia que tiene la fluidez de escritura con la composición de textos narrativos y en base a lo desarrollado se plantean las siguientes sugerencias:

1. Realizar investigaciones comparativas sobre la fluidez de escritura y composición de textos narrativos entre instituciones educativas públicas y privadas.
2. Realizar investigaciones comparativas sobre la fluidez de escritura y composición de textos narrativos de acuerdo al lugar de procedencia urbano – rural.
3. Realizar un análisis detallado sobre los errores de segmentación de palabras y errores fonológicos en futuras investigaciones sobre composición de textos.
4. Realizar investigaciones sobre el bajo nivel ortográfico que presentan los niños de tercer grado de Primaria.
5. Realizar un trabajo pedagógico que aborden la ejercitación del trazado manual desde los primeros grados de Educación Primaria.

6. Realizar un trabajo pedagógico guiado sobre las actividades de redacción donde se evidencie los procesos de planificación, textualización y revisión.



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alamargot y Chanquoy (2001) Through the models of writing. Kluwer Academic Publishers: Dordrecht.

Arias-Gundín, Olga (2006). El papel de la revisión en los modelos de escritura Aula Abierta ICE Universidad de Oviedo (pp. 37 – 52). Barcelona.

Badeley , A.D. (1996) Working Memory. Oxford U.K.: Clarendon.

Berninger, V. (1999). The "Write Stuff" For Preventing and Treating Disabilities. The International Dyslexia Association (IDA).

Berninger, V (1992). Lower-level Developmental Skills in Beginning Writing. Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal, 4, 257-280.

Berninger, V. & Graham, S. (1998). Language by hand: A synthesis of a decade of research on handwriting. Handwriting Review 12, 11-25.

Borzzone de Manrique, A., & Sánchez, V. (2010). Enseñar a escribir textos: Desde modelos de escritura a la práctica en el aula. Ensayos e investigaciones.



Asociación Internacional de Lectura – Lectura y Vida (pp. 40 – 49). Buenos Aires.

Borzzone de Manrique, A., & Diuk, B. (2007). La Escritura De Textos En Niños Pequeños: Relación Entre La Transcripción y La Composición. Bogotá, Consejo Nacional De Investigaciones Científicas Y Técnicas.

Borzzone de Manrique, A., & Diuk, B. (2001). El aprendizaje de la escritura en español: estudio comparativo entre niños de distinta procedencia social. En Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. vol. 18, núm. 1, 2001, pp. 35-63.

Bravo Valdivieso, L. (1991). Psicología de las dificultades del aprendizaje escolar: Introducción a la educación especial. Santiago de Chile, Editorial Universitaria.

Butterfield, E.C (1996) Environmental, cognitive and metacognitive influences on text revision: Assessing the evidence. *Educational Psychology Review*, 8, 239 – 297.

Camps, A (1990). Modelos del proceso de redacción: algunas implicaciones para la enseñanza. *Infancia y Aprendizaje – Universidad de Barcelona*, volumen 49, 1990, pp. 3 – 19.

Chanquoy L. (2001). How to make a revising task easier? A study of text revision from 3rd to 5th grade, *British Journal of Educational Psychology*, 71, pp. 15-41

Condemarín, M & Chadwick, M (1994). La escritura creativa y formal. Santiago de Chile, Editorial Andrés Bello.

Condemarín, M; Galdames, V & Medina Moreno, A (1995). Taller de lenguaje: módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito. Santiago de Chile. Dolmen Ediciones.

Cuetos Vega, F. (2006). Psicología de la escritura. Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de escritura. Madrid, Colección Educación al Día.

Defior Citoler, S. (1996). Las dificultades de aprendizaje: Un enfoque cognitivo. Lectura, escritura, matemáticas. Málaga, Ediciones Aljibe.

Ferreiro, E y Teberosky, A (1979): Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. México, Siglo XXI.

Flower, L. & Hayes, J. (1980). The cognition of discovery: Defining a rhetorical problem. *College Composition and Communication*..

Flower, L. & Hayes, J. (1981). A cognitive process theory of writing. *College Composition and Communication*..

Figari, R. (2009). Análisis descriptivo de narraciones escritas por niños y niñas de tercer año básico. *Revista Literatura y Lingüística* núm. 20. Recuperado el 14 de abril de 2014, de <http://dx.doi.org/10.4067/S0716-58112009000100006>

Galeano, M. E (2004). Diseño de proyectos en la investigación cualitativa. *Revista Teoría y praxis investigativa*, volumen 2, No. 2. Recuperado el 16 de abril de 2014, de <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3063194.pdf>

García, E. Jiménez, J. (2012) Escritura de frases y fluidez en niños con o sin dificultades de aprendizaje. Un diseño de nivel escritor. *Learning Disabilities: Present and Future*. Recuperado el 18 de abril de 2014, de [http://cpeakem.blogspot.com/2012/09/escritura-de-frases-y-fluidez-en-ninos\\_11.html](http://cpeakem.blogspot.com/2012/09/escritura-de-frases-y-fluidez-en-ninos_11.html)

Graham, S. (2010). Want to Improve Children's Writing? Don't Neglect Their Handwriting American Educator (pp. 20 -29). Oxford.

Graham, S. y Weintraub, N. (1996). A review of handwriting research: Progress and prospects from 1980 to 1994. Educational Psychology Review (8, 7-87). Oxford.

Hayes, J. R. (1980). Identifying the Organization of Writing Process. En Gregg, L. W. y Steinberg, E. R. Cognitive Process in Writing Hillsdale (pp. 3-30). N. J.: Erlbaum.

Hayes, J. R. (1996). A new framework for understanding cognition and affect in writing. En C.M. Levy y S. R. Ransdell (pp. 1 - 27).

Hernández, R. (2001). Metodología de la Investigación. México: McGraw.

Kellogg, R. (1996). A model of working memory in writing. En C.M. Levy y S. Ransdell, methods, individual differences and applications (pp. 57-72). Mahwah, NJ: Erlbaum.

Kellogg, R. (2008). Training writing skills: A cognitive developmental perspective. Journal of writing research, 1 (1), 1-26.

[Mata](#), S. (2005). La expresión escrita de alumnos con necesidades educativas especiales: procesos cognitivos (en papel), Aljibe.

Sánchez Abchi, V & Borzone, A (2007). La escritura de textos en niños pequeños: Relación entre la transcripción y la composición. Univer. Pschol. Bogotá. Volumen 6 núm. 3, pp. 559 – 569.

Trabasso, T., & Rodkin, P. C. (1994). Knowledge of goals/plans: A conceptual basis for narrating "Frog where are you?". In R. A. Berman & D. I. Slobin

(Eds.), *Relating events in narrative: A cross linguistic developmental study* (pp. 85\_106). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

Yausaz, F. (2010). La transcripción y la composición escrita. Estudio con niños de tercer año de la EGB1. *Revista estudios en Ciencias Humanas*. Recuperado el 16 de abril de 2014, de <http://www.redalyc.org/pdf/180/18026361006.pdf>

Yausaz, F. (2012). Fluidez en el trazado manual y composición escrita. Estudio exploratorio con niños argentinos al finalizar tercer grado. En *Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal*. Vol. 29, núm. 2, 2012. Recuperado el 16 de abril de 2014, de <http://www.redalyc.org/pdf/180/18026361006.pdf>





**ANEXOS**

## JUICIO DE EXPERTO SOBRE LA PERTINENCIA DEL INSTRUMENTO

### **Estimado Validador:**

Me es grato dirigirme a Usted, a fin de solicitar su inapreciable colaboración como experto para validar las pruebas de renarración anexas, las cuales serán aplicadas:

A niñas y niños de tercer grado de educación primaria de colegios estatales, que es nuestra muestra seleccionada, por cuanto considero que sus observaciones y subsecuentes aportes serán de utilidad.

El presente instrumento tiene como finalidad demostrar la relación entre la fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos para la investigación que se realiza en los actuales momentos, titulado:

Relación entre la fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador.

Esto con el objeto de presentarla como requisito para obtener el título de Maestría en Educación con mención en Dificultades del Aprendizaje.

Para efectuar la validación del instrumento, Usted deberá leer cuidadosamente cada enunciado y sus correspondientes alternativas de respuesta, en donde se pueden seleccionar una, varias o ninguna alternativa de acuerdo al criterio personal y profesional del actor que responda al instrumento. Por otra parte se le agradece cualquier sugerencia relativa a redacción, contenido, pertinencia y congruencia u otro aspecto que se considere relevante para mejorar el mismo.

Gracias por su aporte

### CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, \_\_\_\_\_, con DNI N° \_\_\_\_\_, ejerciendo actualmente como \_\_\_\_\_, en la Institución \_\_\_\_\_

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación de los textos utilizados para las pruebas de renarración, del trabajo de investigación titulado: “Relación entre la fluidez de escritura y composición escrita de textos narrativos en niños de tercer grado de educación primaria en colegios estatales del distrito de Villa el Salvador.”

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

TEXTO	INDICADORES	E	B	M	X	C
<b>EL CONEJO Y EL PUMA</b>	El título del texto es entendible y expresa el contenido de texto.					
	El lenguaje utilizado corresponde al vocabulario y realidad de los sujetos de la muestra.					
	La redacción del cuento es clara y precisa.					
	El número total de palabras del texto se adecúa a los sujetos de la muestra.					
	El texto presenta conceptos abstractos que pueden ser memorizados por los sujetos de la muestra.					
<b>EL HORNERO Y EL ZORRO</b>	El título del texto es entendible y expresa el contenido de texto.					
	El lenguaje utilizado corresponde al vocabulario y realidad de los sujetos de la muestra.					
	La redacción del cuento es clara y precisa.					

	El número total de palabras del texto se adecúa a los sujetos de la muestra.					
	El texto presenta conceptos abstractos que pueden ser memorizados por los sujetos de la muestra.					
<b>EL MONO Y EL YACARÉ</b>	El título del texto es entendible y expresa el contenido de texto.					
	El lenguaje utilizado corresponde al vocabulario y realidad de los sujetos de la muestra.					
	La redacción del cuento es clara y precisa.					
	El número total de palabras del texto se adecúa a los sujetos de la muestra.					
	El texto presenta conceptos abstractos que pueden ser memorizados por los sujetos de la muestra.					

#### ESCALA DE VALIDACIÓN

**E**= Excelente

**B**= Bueno

**M**= Mejorar

**X**= Eliminar

**C**= Cambiar





Prueba de copia de texto

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Una liebre caminaba sobre la gramilla y de repente tropezó con un fardo de pasto. El animal asustado huyó rápidamente porque sintió el olor del cazador.

Ensayamos la copia del texto:

Empty box for practicing the copy of the text.

Copia el texto:

Empty box for copying the text.

## **Textos utilizados para la prueba de composición escrita de textos narrativos**

**(versión Borzone y Diuk, 2003)**

### **“El conejo y el puma”**

Había una vez un conejo que salía todos los días a pasear por el monte. Una noche muy oscura se perdió entre los árboles. De pronto vio una cueva y entró. ¡Era la cueva del puma más feroz del monte! El puma se dio cuenta de que un animal se había metido en su cueva y le puso la pata encima. El conejo sintió esa enorme pata sobre su espalda y empezó a temblar de miedo. Entonces tuvo una idea para salvar su vida. Como estaba oscuro y el puma no lo veía, le mintió y le gritó con voz fuerte: “¿Quién me agarró un dedo?” El puma se asustó porque pensó que el conejito era un monstruo enorme y salió disparando de la cueva.

### **“El cuervo y el zorro”**

Había una vez un cuervo que siempre iba a buscar comida a orillas de una laguna. Un día estaba buscando lombrices entre las plantas y de repente un zorro lo atrapó. El cuervo quedó atrapado en la boca del zorro y empezó a temblar de miedo. En ese momento vio a unas señoras lavando ropa en la laguna y tuvo una idea para salvar su vida. El cuervo le dijo al zorro:

Si aquellas mujeres te preguntan qué llevas en tu boca, tú les dices “qué les importa” así te dejan en paz.

Cuando el zorro pasó caminando cerca de las mujeres, las mujeres le preguntaron “qué llevas en tu boca”.

- ¿Qué les importa?

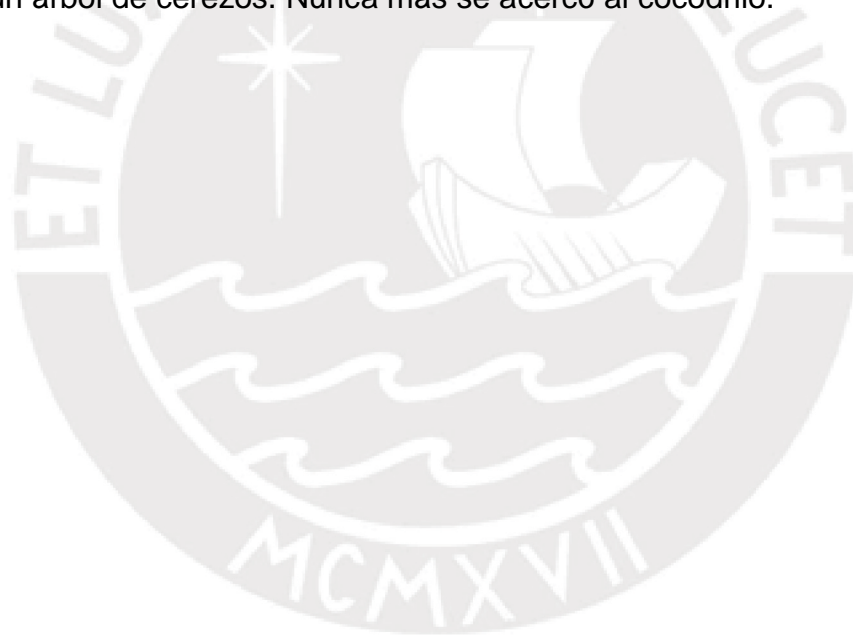
Contestó el zorro y cuando abrió su boca, el cuervo aprovechó y se escapó volando.

## “El mono y el cocodrilo”

Había una vez un mono que vivía cerca de un río. Un día el mono miró hacia la otra orilla y vio árboles repletos de fruta madura. Pero había un problema, no sabía nadar. El monito tenía muchas ganas de comer aquellas frutas. En ese momento, vio a un cocodrilo por el río, entonces el monito tuvo una idea y gritó:

- Señor cocodrilo, sabía que mi hermana está enamorada de usted. Lléveme a la otra orilla así le voy contando.

El cocodrilo permitió que el monito subiera a su lomo. Mientras cruzaban el río, el mono contó un montón de mentiras sobre su hermana. Ni bien llegaron a la otra orilla, el mono saltó y se perdió en un árbol de cerezos. Nunca más se acercó al cocodrilo.



## Protocolo de la prueba de *Rescritura de cuento*

Nombres y apellidos:..... Edad:.....

Sexo:..... Fecha de nacimiento:..... Fecha de aplicación:..... Grado:..... Institución ducativa:.....

### I. Prueba de copia de texto

<b>Cantidad de letras copiadas</b>

### II. Prueba de *rescritura de cuento*.

Componentes de “El conejo y el puma” (versión Borzone y Diuk, 2003)

Texto	Componentes	Puntaje
<b>Escena</b> Había una vez un conejo que salía todos los días a pasear por el monte.	Protagonista/conejo	
	Acción/salir a pasear	
	Lugar/monte	
<b>Evento</b> Una noche muy oscura se perdió entre los árboles. De pronto vio una cueva y entró. ¡Era la cueva del puma más feroz del monte! El puma se dio cuenta de que un animal se había metido en su cueva y le puso la pata encima.	Estado/ noche oscura	
	Acción 1/perderse	
	Acción 2/entrar en la cueva	
	Antagonista/el puma	
	Acción de antagonista 1/percibir el intruso	
	Acción de antagonista 2/poner pata encima	
<b>Respuesta interna</b> El conejo sintió esa enorme pata sobre su espalda y empezó a temblar de miedo	Temblar de miedo	
<b>Intento</b> Entonces tuvo una idea para salvar su vida. Como estaba oscuro y el puma no lo veía, le mintió y le gritó con voz fuerte: ¿Quién me agarró un dedo?	Acción 1/ Tener una idea	
	Estado/ oscuridad en la cueva	
	Acción 2/ Conejo miente/engaña	
	Acción 3/ Conejo grita “quien pisó mi dedo	
<b>Consecuencia directa</b> El puma se asustó porque pensó que el conejito era un monstruo enorme y salió disparado de la cueva.	Reacción antagonista 1/susto del puma	
	Reacción del antagonista 2/Puma confunde a conejo con monstruo	
	Acción del protagonista/huida del conejo	
<b>Total de componentes: 17</b>		

### Componentes de “El cuervo y el zorro”

Texto	Componentes	Puntaje
<b>Escena</b> Había una vez un cuervo que siempre iba a buscar comida a orillas de una laguna.	Personaje/cuervo	
	Acción/buscar comida	
	Lugar/a orillas de una laguna	
<b>Evento</b> Un día estaba buscando lombrices entre las plantas y de repente un zorro lo atrapó. El cuervo quedó atrapado en la boca del zorro.	Estado/un día	
	Acción 1/buscar lombrices	
	Lugar/entre las plantas	
	Antagonista/zorro	
	Acción de antagonista/atrapar	
<b>Respuesta interna</b> y empezó a temblar de miedo.	Temblar de miedo	
<b>Intento</b> En ese momento vio a unas señoras lavando ropa en la laguna y tuvo una idea para salvar su vida. El cuervo le dijo al zorro: Si aquellas mujeres te preguntan ¿Qué llevas en tu boca?, tú les dices “qué les importa” así te dejan en paz.	Acción 1/ ver	
	Objeto señoras lavando ropa	
	Acción 2/cuervo tiene una idea	
	Acción 3/cuervo habla al zorro	
<b>Consecuencia directa</b> Cuando el zorro pasó caminando cerca de las mujeres, las mujeres le preguntaron “¿Qué llevas en tu boca?”. Que les importa Contestó el zorro y cuando abrió su boca, el cuervo aprovechó y se escapó volando.	Acción 1/zorro pasó cerca de las mujeres	
	Acción 2/Mujeres preguntaron	
	Acción 3/zorro contestó	
	Acción del protagonista/huida del cuervo	
<b>Total de componentes: 18</b>		

### Componentes de “El mono y el cocodrilo”

Texto	Componentes	Puntaje
<b>Escena</b> Había una vez un mono que vivía cerca de un río.	Personaje/mono	
	Estado/vivir	
	Lugar/a cerca de un río	
<b>Evento</b> Un día el mono miró hacia la otra orilla y vio árboles repletos de fruta madura. Pero había un problema, no sabía nadar.	Estado/un día	
	Acción 1/mirar	
	Lugar/orilla de enfrente	
	Acción2 /ver fruta madura	
	Estado/no sabía nadar	
<b>Respuesta interna</b> El monito tenía muchas ganas de comer aquellas frutas.	Tener ganas de comer	
<b>Intento</b> En ese momento, vio a un cocodrilo por el río, entonces el monito tuvo una idea y gritó: - Señor cocodrilo, sabía que mi hermana está enamorada de usted. Lléveme a la otra orilla así le voy contando.	Acción 1/ver en el río	
	Antagonista/cocodrilo	
	Acción 2/tener una idea	
	Acción 3/ engañar al antagonista	
	Acción 4/solicitar el cruce(engaño)	

<b>Consecuencia directa</b> El cocodrilo permitió que el monito subiera a su lomo. Mientras cruzaban el río, el mono contó un montón de mentiras sobre su hermana. Ni bien llegaron a la otra orilla, el mono saltó y se perdió en un árbol de cerezo. Nunca más se acercó al cocodrilo.	Acción 1/Antagonista permite que protagonista suba	
	Acción 2/Cruce del río	
	Acción 3/protagonista cuenta mentiras	
	Acción 4 llegar a la otra orilla	
	Acción 5/huida del protagonista	
	<b>Total de componentes: 19</b>	

